

# Aruba Sending Relief To St. Eustatius

## Aruba Esso News

VOL. 15, No. 17

PUBLISHED BY LAGO OIL &amp; TRANSPORT CO., LTD.

August 14, 1954

### Reporte di Mitar Anja Di Seguridad ta Publica

E raport di mitar anja di Division di Seguridad publica na principio di e luna aki ta bisa lo siguiente:

Durante e promer seis luna di 1954, empleadonan di Lago a sufrí 10 accidente cu perdida di tempo cu a causa nan perde 527 dia di trabao.

Durante e promer seis luna di 1953, empleadonan di Lago a sufrí 8 accidente cu perdida di tempo. Durante henter anja 1953, sin embargo, nan a perde solamente 12 dia di trabao mas cu durante e promer mitar anja di 1954.

Kiko tabata e causa di e aumento di accidente cu a balza e cifra di accidente for di .95 pa milion hora di trabao traha pa 1.22? E Division di Seguridad, cu a investiga cada accidente cu a wordo reportá, a bisa cu e causanan principal tabata metodonan y condicionnan contra seguridad.

Den un grafico parti pa muustra causanan di accidente, e division a demonstra cu aparatonan o materialnan, actonan contra seguridad y factornan personal tabata responsable pa casi e mes porcentaje di accidente durante e promer seis luna di 1953 y 1954.

Pero metodonan y condicionnan contra seguridad, cu segun investigacionnan di e division a muntra di tabata responsable pa 26.24% di e acci-

dentenan entre Januari y Juni 1953, tabata causa di 30% durante e mes periodo di 1954.

"Tin un notable aumento den e cantidad di accidentenan causá door di metodonan y condicionnan contra seguridad," e raport ta bisa. "Esakinan ta factornan ariba cual empleadonan y hefenan tin control." E raport ta agrega "nos mester intensificá nos esfuercionan pa obtene un mejor comprendimento di e peligrosnan involvi y pa mira cu e checkmento necesario pa asegura ehecuion di trabao segun reglanan di seguridad ta wordo haci."

"Nos cifra di accidente actual — accidentenan causandó desabilidad pa milion hora di trabao traha — ta 1.22 compará cu .95 na e tempo aki anja pasá. Si nos mester termina 1954 cu un cifra di accidente mas abao cu anja pasá, cual tabata 1.19, nos lo mester muntra considerable mejoranza durante e siguiente seis luna."

Un especificacion di cada luna ta muntra cu empleadonan di Lago a sufrí e siguiente accidentenan causandó desabilidad durante e respectivo lunanan di anja:

1954: Jan. - 4; Feb. - 1; Maart - 1; April - 1; Mei - 2 y Juni - 1.  
1953: Jan. - 2; Feb. - 1; Maart - 1; April - 0; Mei - 2 y Juni - 1.

Durante 1953 empleadonan di Lago a sufrí un total di 20 accidente cu perdida di tempo.

### Lago ta Incita Studentenan pa Sigui Studia

Un grupo di mucha homber cu ta caba MULO school — buseando conseho cu escoge e mehor carrera — a pasa tres dia luna pasá sinjando e hechonan di bida industrial.

Pa yuda e muchanan aki, oficialnan di school na Aruba a invita Training Division di Lago, como representante di e empresa industrial mas grandi ariba e isla, pa duna nan e hechonan y e conseho.

E division a nombra tres di su miembronan pa tene leetura pa e graduantenan. Esaki ta loke nan a bisa.

F. P. Cassens, personnel research coordinator, a bisa cu exito den futuro ta depende ariba cu un persona hobon ta planea y prepara pe. El a ofrece e grupo un formula — BO + TRABAO + BENEFICIO = E BON TRABAO PA BO — cual el a amplifica cu e splicacion aki.

"E promer factor ta bo," el a bisa. E persona cu ta busca un carrera mester examina su mes pa decidi kiko el ta gusta haci mas tanto, kiko el ta prefera di haci, com grandi su anhelo pa exito ta, ki sacrificio el ta dispuesto pa haci.

El mester repasa requerimentonan di e trabaoan disponible, e condicionnan di trabao, e educacion of entrenamento requeri. El mester, atrobe door di examina su mes, determina kiko el ta spera di e trabao.

El mester spira tur e factornan aki promer selecta un carrera, decidi nan valor relativo y anto selecta e carrera cu ta bini mas cerca pa satisfice tur su requerimentonan.

W. H. Meskill, director interino di Lago Vocational School, a papia tocante efecto di oferta y demanda di trabao ariba seleccion di un carrera.

Sr. Meskill a pronostica cu, awor cu schoolnan di Aruba lo entrega mas graduante cada anja, e oferta di buscadornan di trabao ta bira mas hopi cu e demanda y competicion pa trabao ta bira mas severo. El a conseha e muchanan pa qualifica mas tan-

(Continuá na pagina 6)

### Abadan Expected Back On Stream

Iran, it was reported August 5, is considering payment of some \$70,000,000 as its share to settle claims advanced by the Anglo-Iranian Oil Co. for the Abadan Refinery and other holdings nationalized by Iran in 1951.

The settlement would clear the way for the operation of the refinery by Anglo-Iranian and seven other major world oil companies including the Standard Oil Co. (N.J.).

Lago said resumption of petroleum operations in Iran is not expected to affect Lago's refining operations. The Abadan refinery has been closed down for over three years and it will take some time to put the plant back into operation.

From reports available full resumption of former high throughputs — 400,000 to 500,000 barrels a day — are not foreseen in the near future.



FOUR THOUSAND pounds of rice, cans of fish, cooking oil and milk donated by the Lago Community Council to drought-ravaged St. Eustatius is labeled by (left to right) Joseph Warden, Jacques Ellis, Jose de Cuba and A. G. Richards.

CUATRO MIL liber di aroz, hopi bleki di piscá, azeta dushi y leche en polvo, cu a wordo duna door di Lago Community Council na St. Eustatius cu ta sufriendo di secura, ta wordo marcá door di (robez pa drechi) Joseph Warden, Jacques Ellis, Jose de Cuba y A. G. Richards.

### Windward Island Threatened By "Small Scale Famine"

The island of St. Eustatius, parched bone-dry by lack of rain, this week received Fls. 1700 worth of food donated by the Lago Community Council plus other donations made by Aruba merchants and residents.

Almost two years ago St. Eustatius, one of the Windward Islands of the Netherlands Antilles and located in the Eastern Caribbean, had a meagre rainy season. Crops and animals thirsted. Again this year the rain clouds upon which the island depends for fresh water failed to deliver.

The result was a drought which, becoming increasingly severe for close to two years, has left the 900 island residents desperate. Crops they planted sent shoots above the ground, then withered and died under the scorching sun.

Cattle, pigs, goats and sheep died for lack of food and water. A recent survey showed 252 cows, 74 pigs, 239 goats, 171 sheep, 96 burros and three horses have been slaughtered because of the shortage of food and water or thirsted to death. The remaining animals are kept alive on sugar cane imported from St. Kitts.

Aid has come from various agencies. The Dutch Relief Fund has assigned Fls. 50,000 toward the aid of the island. The government of the Netherlands Antilles has sent help. However, many of the island residents were still faced with what was described as a "small scale famine."

In Aruba a group of former Windward Island residents formed a "Help 'Statia Committee." In a letter circulated to various Aruba organizations, the committee said the island needed help "to ward off what is developing into a small scale famine."

The council, which represents some 700 families living in Lago Colony, voted Fls. 1700 to help St. Eustatius and concurred with the committee's request that the money be spent for food.

Last Saturday the food, all purchased from island merchants by B. H. Vocks of Jan Bodegom and Co., who acted as the council's agent, was swung aboard the Royal Netherlands Steamship Co. ship "Ino" at Oranjestad.

The council's contribution, which was transported free of charge by the steamship line, consisted of 1058 cans of fish, 60 seven-pound tins of cooking oil, 240 2½-pound cans of powdered milk and 3000 pounds of rice.

Lago arranged for labeling the council's contribution and trucking it

(Continuá na pagina 2)

### Aruba ta Manda Cumida y Panja Pa Yuda 'Statia'

E isla di St. Eustatius, cu a sufrí di un terrible secura pa motibo di scarsedat di yobida, e siman aki lo ricibi un valor di \$900 na cuminda duná door di Lago Community Council y ademas otro donacion haci door di comerciantenan y residentenan di Aruba.

Casi dos anja pasá St. Eustatius, uno di e Islanan Ariba di Antillas Holandes y situá den Oost di Caribe, tabatin un temporada di poco yobida. Cosecha y animalnan a perece. E anja aki trobe e mbianan di awa ariba cual e isla ta depende pa haya awa dushi na e yobe.

E resultado tabata un secura, cu a bira mas y mas severo durante casi dos anja, y cu a haci e 900 residentenan di e isla desperá. Cosechonan cu nan a planta a nace sali ariba tera, pero despues a seca y muri bao e solo cayente.

Baca, porco, cabrito y carne a muri pa motibo di falta di cuminda y awa. Un reciente estudio a muntra cu 252 baca, 74 porco, 239 cabrito, 171 carne, 96 burico y 3 cabai a wordo matá pa motibo di falta di cuminda y awa of a muri di sed. E resto di animalnan a wordo manteni na bida cu caña importá for di St. Kitts.

Ayudo a wordo ricibi for di varios sociedadnan. E Fondo di Ayuda Holandes a duna Fls. 50,000 pa yuda e isla. Gobierno di Antillas Holandes a manda ayudo. Sin embargo, hopi di e residentenan di e isla ainda tabata enfrentá cu loke tabata yamá un "miseria di hamber ariba escala chikito."

Na Aruba un grupo di residentenan ariba di Isla Ariba a forma un Comité "Yuda St. Eustatius". Den un carta circulá pa varios organizacionnan di Aruba, e comité a bisa cu e isla di St. Eustatius mester ayudo pa "evita leke ta desarollando den

(Continuá na pagina 6)

### Lago Completes Guidance Series For MULO Grads

On the threshold of adulthood, a group of MULO school graduates looking for advice on how to choose the best career — spent three days last month learning the facts of industrial life.

To help the graduates, Aruba school officials invited Lago's Training Division, as a representative of the largest industrial enterprise on the island, to give them the facts and the advice.

The division named three of its members to speak to the graduates. This is what they said:

F. P. Cassens, Lago personnel research coordinator, said the success of the future depends upon how a young person plans and prepares for it. He offered the group a formula — YOU + JOBS + REWARDS = THE RIGHT JOB FOR YOU — which he amplified with this explanation.

"The first factor is you," he said. The person looking for a career should examine himself to decide what he does best, what he prefers to do, how eager he is for success, what sacrifices he is willing to make.

He should look over the requirements of the jobs available, the working conditions, the required education or training. He should, again by self-examination, determine what rewards he expects.

He should weigh all these factors before choosing a career, decide their relative value and then select the career which comes closest to satisfying all his requirements.

W. H. Meskill, acting Lago Vocational School principal, spoke on "The

Effect of Supply and Demand of Jobs on the Selection of a Career."

Mr. Meskill predicted that, with Aruba's schools turning out more graduates each year, the supply of job-hunters will become larger than the demand and competition for available employment will become more severe. He advised the MULO graduates to become better-qualified not only for work in Aruba, but off the island.

He explained that employers, when there is a large demand for a limited supply of labor, compete for employees; employees, when there is a limited supply of work, compete for jobs.

He went on to explain that employers, when work is scarce and labor plentiful, hire those with the best qualifications. In this situation, which he likened to the situation in Aruba today, job-hunters compete on the basis of qualification.

He urged the former MULO students to go on with their education in order to acquire the skills which would give them a better competitive position in the world labor market.

"The Importance of Education in Getting the Right Job," an address

(Continuá na pagina 2)

# ARUBA **Esso** NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA, NETHERLANDS  
WEST INDIES, BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.  
Printed by the Curaçoesche Courant, Curaçao, N.W.I.

## "Self-Made Man" Fading

"The day of the self-made man," Lago General Superintendent F. E. Griffin said recently, "is coming to an end. Business and industry have become too complicated and technical for the untrained man to get very far."

Mr. Griffin, speaking to a group of MULO school graduates, did not elaborate on the birth, the hey-day and the passing of the "self-made man" who — often with little education — carved out his own stairway to success.

The "self-made man" was born about the same time industry was. They started out together exploring a world in which machines did the work of men. They progressed together as men taught themselves to figure out the answers to industry's problems.

During their infancy the various types of industry and the men who managed them were pretty much on a par. If it took a man years to learn one phase of one business it made little difference, for a man in a competing business took just about as long.

But one day a young man, who had studied chemistry and mathematics and physics and economics, got a job in industry. Though probably few realized it at the time, he sounded the death-knell of the "self-made man."

Because his education enabled him to go to work immediately on many of industry's problems, he was years ahead of less educated men who were hired at the same time. He could even out-do veteran employees.

Production reached undreamed-of heights as educated men, with a headstart of years on the self-taught men upon whom industry once relied, probed deeply into problems self-taught men could scarcely visualize.

Though Mr. Griffin did not elaborate on the history of the "self-made man," he summed it up when he said, "Business and industry have become too complicated for the untrained man to get ahead very far. There is too much competition from well-trained and educated men for the good jobs and for advancement into better jobs."

In his address, given during a tour of Lago in which the Mulo graduates saw "education in action," Mr. Griffin said the educated man is the "kind of man that Lago will always need — that any business, industry or government will always need."



"Epoca di e homber cu a adelanta door di su propio esfuerzo," Superintendente General di Lago F. E. Griffin a bisa recientemente, "ta yegando na su fin. Negocio y industria a bira mucho complicá y tecnico pa e homber sin sinjanza yega hopi leuw."

Sr. Griffin, papiando dilanti un grupo di muchanan cu a caba school di MULO, no a elabora ariba nacemento, homber y cabamento di e "self-made man" cu — hopi vez cu poco educacion — tabata traha su mes camina pa exito.

E "self-made man" a nace mas of menos mes tempo cu industria. Nan a cuminsa hunto explorando un mundo den cual mashin tabata haci trabao di homber. Nan a progresa hunto mientras hombernan tabata sinja nan mes soluciona e problemanan industrial.

Durante nan infancia e varios sortonan di industria y e hombernan cu tabata dirigi nan tabata ariba un plano. Si tabata tuma un homber anjanan largo pa sinja un cierto fase di un negocio tabata kaci poco diferencia, pasobra un homber den un otro empresa competitivo tabata tuma mes largo.

Pero un dia un hoben cu a studia quimica y mathematico y fisica y economia, a haya un trabao den industria. Maske poco tabata realiza esaki e tempo, el tabata causa di morto di e "self-made man."

Pasobra su educacion tabata hacie'le capaz pa cuminsa traha mes ora ariba hopi problemanan di industria, el tabata anjanan dilanti hombernan menos educá cu a worde emplea mes tempo. Hasta el por a haci mehor trabao cu veteranonan.

Produccion a alcanza hulturanan nunca pensa segun hombernan educá, cu ventaha di hopi anja ariba e hombernan cu a adelanta nan mes ariba cual industria tabata conta un tempo, a ataca fuertemente problemanan cu e "self-made man" nunca antes a visualiza.

Maske Sr. Griffin no a elabora ariba historia di e "self-made man," el a referi brevemente na esaki ora el a bisa, "Negocio y industria a bira mucho complicá pa e homber sin sinjanza yega hopi leuw. Tin demasiado competicion for di hombernan bon sinja y educá pa e bon trabaonan y pa progreso den mehor trabaonan."

Den su discurso, duná durante un paseo door di Lago unda e muchanan a mira "educacion den accion," Sr. Griffin a bisa cu e homber educá ta e "sorto di homber cu semper Lago lo tin mester — cu semper cuakier empresa, industria di gobierno lo tin mester."

El a incita e muchanan pa continua nan educacion pa medio di schoolnan secundario of otro forma, pa asina nan bira "un parti masha importante di futuro bienestar di Aruba."

## Mid-Year Safety Report Issued

The Safety Division's mid-year report issued earlier this month said:

During the first six months of 1954, Lago employees suffered 10 lost-time injuries which cost them 527 days of work.

During the first six months of 1953, Lago employees suffered eight lost-time injuries. During the entire year, however, they lost only 12 more working days than during the first half of 1954.

What was the cause of the rash of injuries which sent the company's accident frequency rate spiraling from .95 per million manhours worked to 1.22? The Safety Division, which investigated each reported accident, said the principal causes were unsafe methods and unsafe conditions.

In a 'pie' graph, sliced to show accident causes, the division demonstrated that equipment or materials, unsafe acts and personal factors were responsible for practically the same percentage of accidents during the first six months of 1953 and 1954.

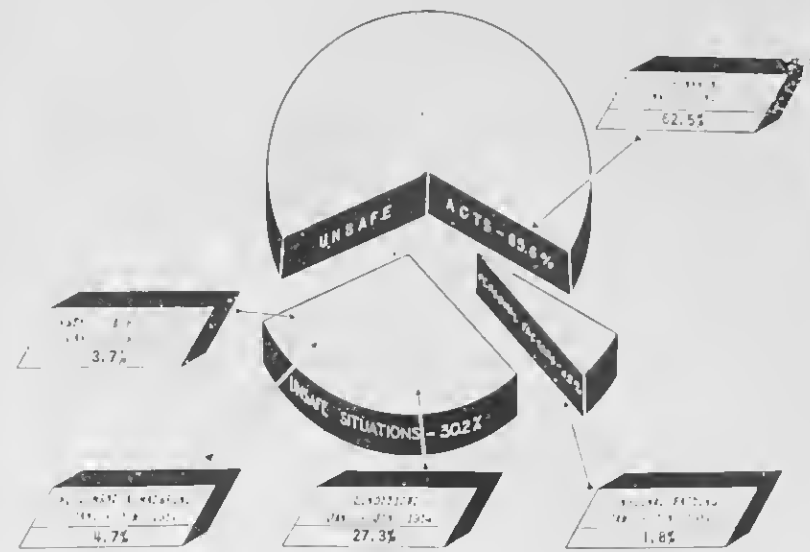
But unsafe methods and conditions, which the division's investigations showed were responsible for 26.24 per cent of the accidents between January and June of 1953, were responsible for 30 per cent during the same period of 1954.

"There is a marked increase in the number of accidents caused by unsafe methods and conditions," the report stated. "These are factors over which employees and supervisors have control." The report added "we must intensify our efforts to obtain a better understanding of the hazards involved and to see that the necessary 'follow-up' is made to assure safe performance of work."

"Our current frequency rate — disabling injuries per million manhours worked — is 1.22 compared with .95 at this time last year. If we are to complete 1954 with a frequency rate lower than last year, which was 1.19, we will have to show considerable improvement during the next six months."

"We must intensify our efforts . . . to assure safe performance of work"

Comparison Accident Causes 1953 chart with additional figures in margin (January - June 1954)

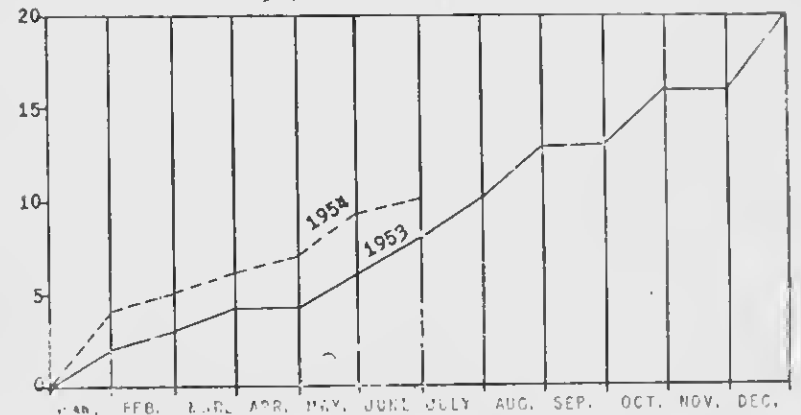


A month-by-month breakdown showed Lago employees suffered these disabling injuries during the same months of each year:

1954: Jan. - 4; Feb. - 1; March - 1; April - 1; May - 2 and June - 1.  
1953: Jan. - 2; Feb. - 1; March - 1; April - none; May - 2 and June - 1.  
Lago employees suffered a total of 20 lost-time injuries during 1953.

### DISABLING INJURIES

1953 (—) vs. 1954 (---)



## Series Ends

(Continued from page 1)

given by Training Division Head E. F. Welch, was an expansion of Mr. Meskill's presentation.

Industry, Mr. Welch said, can offer employment. Its problem is to find the right people — people with the needed skills and proper attitude — to employ.

A skilled person, he said, is one who has learned to do the job through education, training or experience.

An employee with the right attitude, he continued, is one who is willing "to start at the bottom and work up," willing to be a "good follower" as preparation for becoming a "good leader"; willing to sacrifice; able to get along with others; anxious to work hard, interested in his work and proud "of a job well done."

In reemphasizing the theme of the series — that young men seeking a career today should plan for further education — Mr. Welch pointed out again the supply of and demand for jobs had changed.

"It has reached the point where you need to have more to offer to compete for available jobs. Thus, you need more education to get a job," he said.

"If you have enough to offer, there is a good career available for you. You are the one who will determine your future and the degree of success or failure depends upon you."

## Perryman, William, Ifill Are Elected

Sydney L. Perryman and Marie A. William were elected to the Esso Heights Advisory Board in an election held July 29 and 30 and O. D. Ifill — who tied with Willert E. Walcott in the regular vote — was elected in a run-off.

Mr. Perryman and Mr. William will serve for two years; Mr. Ifill will serve for one to fill out the unexpired term of A. E. Bent.

## Abadan lo Cuminza Opera Atrobe

Iran, segun a worde reportá dia 5 di Mei, ta considerá pagamento di \$70,000,000 como su parti pa areglá tur reclamo avanzá door di Anglo-Iranian Oil Co. pa Abadan Refinery y otro propiedadnan nacionalizá door di Iran na 1951.

E pago lo limpia camina pa operacion di e refinaria door di Anglo-Iranian y siete otro companianan grandi di azeta incluendo Standard Oil Co. (N.J.).

Lago a bisa cu resumpcion di operacionnan di petroleo na Iran, segun expectacion, lo no afecta materialmente refinacion di Lago. Refineria di Abadan tabata cerra durante mas cu tres anja y lo tuma algun tempo pa e planta bolbe bini na operacion atrobe.

For di reportajenan disponible resumpcion completo di e anterior capacidad tan halto — 400,000 te 500,000 barril pa dia — no ta worde pronosticá den futuro cercano.

## Working Agreement Being Explained

The Industrial Relations Department is currently conducting training sessions in the Working Agreement for 86 employee representatives and alternates.

Lago Employee Council members and first alternates plus District Representatives and first alternates are attending four three-hour sessions during which T. F. Eagan, training session leader, explains in detail the provisions of the working agreement signed by the company and the LEC.

A fifth session is devoted to a tour of the refinery in order to familiarize the representatives with areas of the plant other than those in which they are employed. The representatives and alternates, divided into four groups, meet each day except Wednesday.

## 'Statia Aid'

(Continued from page 1)

to the wharves in Oranjestad.

Directing the work of the "Help Statia Committee" are C. E. Jerrison, C. Anslin, W. T. Hillman, Alfred Spanner, W. A. Eason, C. Flanders, S. A. Beukel and R. H. Murray. C. Whitfield, president of the Aruba Merchants' Association, is honorary chairman of the committee.

To date the committee has collected between Fls. 700 and Fls. 800 in cash plus food and clothing which was sent on the "Ino." The committee plans an evening at the Cecilia Theatre in San Nicolas Aug. 29.

It will present a group of Windward Island residents in a play entitled "Genivex," the Sabaneta Marine Choir and the Aruba Children's Choir. Proceeds of the affair will be used to prepare another shipment to the island when the "Ino" makes the trip next month.

The committee's drive will close Aug. 31.

## Lago Donates Tools To ATS

In the tool room of the Aruba Technical School today are hammers, saws, wrenches and other hand tools donated late last month by Lago. They were declared surplus when the Lago Vocational School, which is cutting back its enrollment, reorganized its tool room.

They were used by the LVS in its training of future Lago employees. Now that the company expects ATS students to fill many of its personnel needs, it was decided to donate the tools to the government school.

The number of newly-elected representatives and alternates prompted the department to conduct the sessions at this time.



**SULPHUR PLANT** went "on stream" July 20 to make elemental sulphur from refinery fuel gases. Sulphur from this plant will do away with the need for imported sulphur and surpasses in purity the best commercial product.

**SULPHUR PLANT** a cuminza opera Juli 20 pa traha azufre elemental for di refinery fuel gas. Azufre for di e planta aki lo elimina e necesidad pa azufre importá y ta surpasa den pureza e mehor producto comercial.

"Purer Than Ivory Soap"

## Sulphur Plant "On Stream"

"Purer than Ivory Soap!" That's what the man said! He was talking about a sample of sulphur produced in Lago's Sulphur Plant just two weeks after it had been started for the first time July 20.

Chemical analysis of the canary yellow chemical showed it to be 99.9 per cent pure elemental sulphur. A sample from the old sulphur pile — imported from Louisiana for the past 25 years — tested out at 99.2 per cent. The amazing purity of Louisiana sulphur has been a subject of comment by chemists since the giant underground "domes" were first tapped nearly 60 years ago. Now Lago makes purer sulphur from oil.

Louisiana sulphur is so pure that it requires no refining for most of

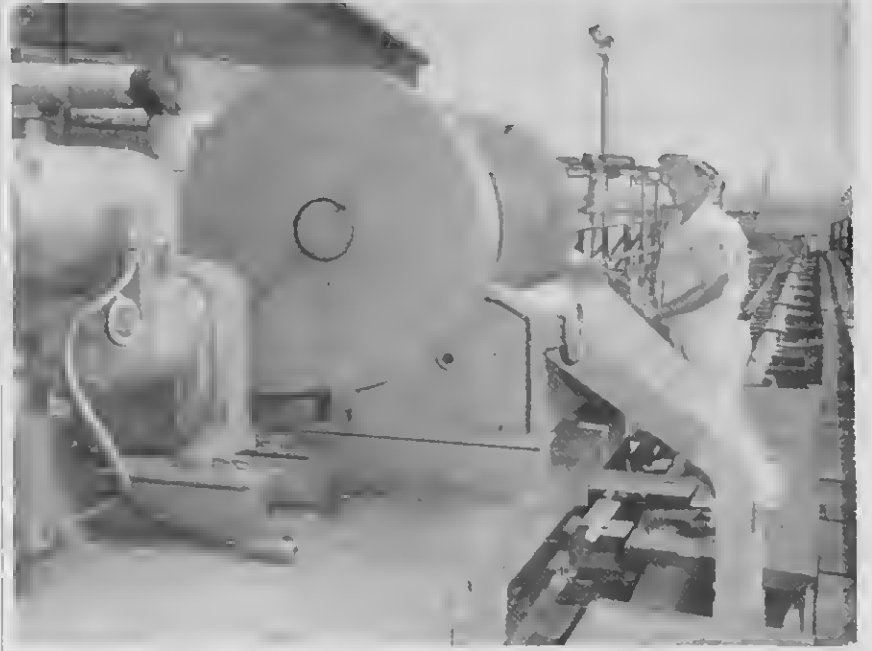
the hundreds of uses to which it is put; hence it could long be marketed throughout the world more cheaply than sulphur from any other source.

Today, however, in the face of rising demand and increased costs plus the lack of sufficient known reserves, the price of sulphur is rising and other sources are being tapped. One of these sources is oil

(see Aruba Esso News, Jan. 16, 1954) and the process used at Lago for recovering sulphur from petroleum fuel gas makes sulphur of even higher quality than that mined in Louisiana.

The Sulphur Plant is located on the northwest side of the Acid Plant of which it is now an integral part. The plant was designed by the Girdler Corporation, a United States chemical engineering firm, and erected by the Kellogg Construction Company's forces in Aruba.

The plant has three main parts: A converter, a boiler, and a scrubber. Connected to the plant as auxiliary



**FLAKER** mounted on flat-car bed on railway trestle above sulphur pile will turn liquid sulphur from Sulphur Plant into solid flakes for storage. **UN MASHIN** yamá "Flaker" instalá ariba un flatcar ariba rail y poní ariba e monton di azufre lo converti azufre liquido for di Planta di Azufre den polvo solido cual ta bai na deposito.

equipment are a sulphur flaker and the fume abatement stack which also serves the Acid Plant's Cottrell precipitators.

Vapor containing about 72 per cent hydrogen sulphide gas, 27 per cent carbon dioxide and one per cent of a mixture of hydrocarbons and water vapor is piped to the Sulphur Plant from the Fuel Gas Scrubber located at the opposite end of the refinery.

Fed into the boiler at the Sulphur Plant, the vapors are burned to turn about one-third of the gases into sulphur dioxide which will be needed in the next step in the process.

This next step takes place in the unit's converter where the vapors are passed through two bauxite layers, each one three-feet, two-inches thick and 11 feet in diameter. The bauxite acts as a catalyst which causes the rapid formation of sulphur from the reaction between the remaining hydrogen sulphide gas and the sulphur dioxide formed in the boiler.

From the converter, the mixture of vapors goes to the scrubber where the impurities, carbon dioxide, water vapors, etc. are removed and the sulphur vapors are condensed into liquid form.

As it is needed, the liquid sulphur is pumped to the Acid Plant where it is used to make the sulphuric acid required to meet the daily demands of the refinery in treating a large number of the petroleum products made at Lago.

Some excess sulphur beyond the daily requirements of the acid plant will be made. This will be fed to a machine called a flaker which will solidify the sulphur, turn it into flakes and deposit it in the sulphur pile west of the Acid Plant.

The flaker is a steel drum, turned by an electric motor, upon which the molten sulphur is deposited and cooled. As the sulphur hardens into a thin cake it is flaked off by a blade set close to the drum. The sulphur flakes fall into a chute which directs them into a number of locations in the sulphur pile below.

The flaker is mounted on the bed of one of the small railway carts formerly used to carry sulphur from the ships which brought the Louisiana chemical to Aruba. When operated at full capacity, the flaker can handle between 10 and 15 tons per day.

At the Sulphur Plant approximately 40 tons of elemental sulphur can be made each day.

## Sulphur Plant a Cuminza Produccion

### Azufre Produci Ta "Mas Puro cu Jabon Ivory"

"Mas puro cu jabon Ivory." Asina e homber a bisa. El tabata papia tocante un muestra di azufre produci den Sulphur Plant di Lago net dos siman despues cu e planta aki a start pa di promer vez Juli 20.

Un analysis quimico di e stof geel color di canari a munstra cu e ta 99.9 por ciento azufre elemental puro. Un muestra for di e monton bieuw di azufre — importá for di Louisiana ultimo 25 anja — a test na 99.2 por ciento. E sorprendente pureza di azufre di Louisiana tabata un asunto di comentario door di quimiconan desde cu nan a cuminza produci aya 60 anja pasá. Awor Lago ta traha azufre for di azeta cu ta mas puro.

Azufre di Louisiana ta asina puro cu e no ta requeri refinacion pa mas di e cientos di usonan di azufre; pesey un largo tempo e por a worde bendi ariba merca donan mundial mas barata cu azufre di cualkier otro lugar. Awendia, sinembargo, en vista di demanda creciente y costo halto y scarceidad di suficiente reservanan probá, prijs di azufre ta subi y otro fuenternan aki ta azeta (mira Aruba Esso News, Jan. 16, 1954) y e proceso usá na Lago pa recohra azufre for di petroleum fuel gas ta traha azufre di calidad hasta mas halto cu esun cu nan ta haya den minanan na Louisiana.

E Sulphur Plant ta keda banda di nord di Acid Plant di cual e ta un parti integral. E planta tabata proyectá door di Girdler Corporation, un empresa quimico di Estados Unidos, y trahá door di Kellogg Construction Company na Aruba.

E planta tin tres parti mayor: un converter, un boiler, y un scrubber. Conectá na e planta como equipo auxiliar ta un sulphur flaker y e schoorsteen pa combati huma cual ta sirbi tambe como Acid Plant's Cottrell precipitators.

Vapor conteniendo mas of menos 72 por ciento di hydrogen sulphide gas, 27 por ciento carbon dioxide y 1 por ciento di un mezela di hydrocarbon y vapor di awa ta bai pa Sulphur Plant for di Fuel Gas Scrubber cu ta keda na otro banda di refinaria.

E vapor cu ta worde injectá den e boiler na Sulphur Plant mester cambia como 1/3 di e gasnan den sulphur dioxide cual lo ta requeri den e siguiente paso den e proceso.

E siguiente paso ta tumá lugar den converter di e unit unda e vapor ta pasa door di dos laag di bauxite, cada uno 3 pia, 2 duim diki y 11 pia den diametro. E bauxite ta actua como un catalyst cual ta causa formacion rapido di sulphur for di e reaccion entre e restante hydrogen sulphide gas y e sulphur dioxide formá den e boiler.

For di e converter, e mezela di vaporonan ta bai pa e scrubber unda e impurezanan (carbon dioxide, vapor di awa, etc.) ta worde movi y e vaporonan di azufre ta worde condensá den forma liquido.

Segun tin mester, e azufre liquido ta worde gepomp pa Acid Plant un-

da e ta worde usá pa traha acido sulfurico requeri pa encontra demandanan diario di refinaria den tratamiento di un cantidad grandi di produccion di petroleo trahá na Lago.

Algun azufre exeso cu ta mas cu requerimentonan diario di acid plant lo worde trahá. Esaki ta worde gepomp den un mashin cu yama flaker cual ta solidifica e sulphur, cambiele den flakes y deposita'e den e monton di azufre pabao di acid plant.

E flaker ta un drum di staal, movi pa un motor electrico, ariba cual e azufre gesmelt ta deposita y friá.

Mientras e azufre ta bira duro den un casca fini e ta worde cortá afor door di un blade poni pegá cu e drum.

E flaker ta montá ariba camina di e locomotiefnan chikito cu antes tabata usá pa carga e azufre for di bapornan cu tabata trece'e for di Louisiana. Ora e ta opera na plena capacidad, e flaker por trata como 10 pa 15 ton pa dia.

Na Sulphur Plant, mas of menos 40 ton di azufre elemental por worde trahá tur dia. E cantidad aki ta expectá pa satisfice tur necesidadnan di Lago percurando pa suficiente azufre pa requerimentonan diario di refinaria plus adiccion na e monton pa ora cu e planta baba pa trabaonan di mantencion.

### Combenio di Trabao Ta Worde Splicá Na Representantenan

Departamento di Relaciones Industrial actualmente ta conduciendo sesionnan pa splica e Combenio di Trabao na 86 representante di embaadonan y esnan cu ta remplazan nan.

Mienbronan di Lago Employee Council y nan promer substituto y ademas Representantenan di Distrito y nan promer substituto ta atende cuatro reunion di tres ora durante cual T. F. Eagan, lider di e sesionnan, ta splica en detaye e stipulacionnan di e combenio di trabao firmá door di Compania y LEC.

Di cinco sesion ta worde dedicá na un paseo den refinaria pa e representantenan sinja conoce mehor e lugarnan den planta fuera di esnan uuda nan ta traha. E representante nan y nan remplazo, parti den cuatro grupo, ta reuni tur dia cu excepcion di Diarazon.

E cantidad di representantenan no ho eligi y nan substituto a haci necesario pa e departamento tene e sesionnan.

### Anglican Church "Fancy Fair" Open

The 5th annual "Fancy Fair" of the Holy Cross Anglican Church opened for two days at the church grounds in San Nicolas yesterday. Featured at the fair were games of skill — 'pull-string', 'hoopla', 'dip', shooting gallery — and sales stalls — cake, fancy work, refreshments — plus dancing.

Proceeds of the fair will be used for the work of the church.



99 & 99/100th's percent pure is the sulphur on the right, a sample produced in Lago's Sulphur Plant from refinery fuel gas. The sample on the left, darker because of the additional impurities it contains, is from imported sulphur which is only 99.2 per cent pure.

99 & 99/100's por ciento puro ta e azufre na banda drechi, un muestra produci den Sulphur Plant for di fuel gas di refinaria. E muestra banda robes, mas scur pa motibo di e impurezanan adicional cu e ta contene, ta for di azufre importá cual ta solamente 99.2 por ciento puro.



# Are You Planning To Retire?

The eight "old-timers" shown on these pages receiving the congratulations, gifts and good wishes of their fellow employees are among 22 Lago men who have retired so far this year. There is every reason to believe that each one will enjoy many years of happy, useful life in retirement. An increasing number of people employed in modern industry are retiring while they are still young



**AFTER** 20 years and 11 months of service, E. A. Ras (left) retired Aug. 1 as a salvageman B. Guests at his retirement luncheon were I. Kock, T. V. Malcolm, G. Normandt, W. M. Croes and B. J. Breuver. **DESPUES** di 20 anja y 11 luna di servicio, E. A. Ras (robez) a retira Aug. 1 como salvageman B. Presente na e comida ofresi na su honor tabata I. Kock, T. V. Malcolm, G. Normandt, W. M. Croes y B. J. Breuver.



**FELLOW-WORKERS** held a farewell party at the American Legion for Boilermaker Zone Foreman Guy R. Garrett (shown being served) who retired after more than 32 years of service in the United States, Sumatra and Aruba.

**COMPANJERONAN** di trabao a tene un fiesta di despedida na American Legion en honor di Boilermaker Zone Foreman Guy R. Garrett (esun cu nan ta sirbi) kende a retira despues di mas cu 32 anja di servicio na Estados Unidos, Sumatra y Aruba.



**BASIL I. KLOCK**, an engineer A, is retiring after more than 16 years of service. Guests at his retirement luncheon were T. C. Brown, A. G. Kossuth, F. G. Frey, H. Chippendale, J. R. Howdeshell, J. H. Hamelers, W. B. Cundiff and J. Landau.

**BASIL I. KLOCK**, un engineer A, ta retira despues di mas cu 16 anja di servicio. Presente na e comida ofresi na su honor tabata T. C. Brown, A. G. Kossuth, F. G. Frey, H. Chippendale, J. R. Howdeshell, J. H. Hamelers, W. B. Cundiff y J. Landau.

enough to enjoy it. People earn more money, live longer. Industrial and business concerns have in recent years established sound plans that take care of a large portion of the financial side of retirement.

To take the best advantage of these plans, however, you must have a plan of your own. Such a plan can actually increase the satisfaction and pleasure of the earlier years of your life. Then, when the time comes as it has for the eight men shown here, you can enjoy "the last third" of your life as much as the first two-thirds.

Here is a check-list, compiled by experts who have devoted their lives to the problems of retirement, that will make for a better retirement and increased enjoyment of the years in between:

## Begin Financial Preparation Early

Lago employees, like workers everywhere, should know the details of the company's retirement plan and what they can expect from it. This should be supplemented by savings that will bring your retirement income as close as possible to what you think it should be.

Don't discard the idea — or the practice — of saving small amounts to provide a modest monthly income even if it isn't as much as you think you'd like to have. Later, you may be able to increase your regular additions to the fund; but start now with something, add regularly.

## Have Something To Retire To

If you retire to something, rather than from something, you will be more apt to have a healthy attitude toward retirement and you will be taking advantage of a chance to do some of the things you enjoyed the most during the early part of your life.

When you no longer have to work a set number of hours each day or get up at the sound of an alarm clock every morning, you can explore new fields of study, build things, see a lot of your friends, or even professionalize your hobby.

When he was 10 years old, Heinrich Schliemann was fascinated by archeology. Especially he wondered about the ancient lost city of Troy. As a young man he spent part of his meager salary to learn all he could about archeology and even learned difficult languages he thought would be useful. After he retired he made a new career of his life-long interest. For 1700 years professional scientists and historians had argued about the location of Troy, but it was Heinrich Schliemann, a retired Dutch businessman, who actually dug up its remains.

A small farm, a simple workshop, or a lively interest in people, books and the world around you can give you "something to retire to."

## Decide Where To Live

For most people in the Caribbean this is perhaps the easiest problem of retirement. The climate is mild. There is no need for heavy clothing, no icy sidewalks to slip on, no snow to shovel, no winter fuel bills.

In many places in the Caribbean living costs are low enough to allow a retired Lago employee to live comfortably without additional income. In other parts of the world the problem of where to live is often difficult, but if you plan to live in the Caribbean area you need only decide where and then put your house in order as early as possible.

## Participate in Interesting Activity

Enjoy — now — the hobbies, sports, pastimes and other pursuits that appeal most to YOU. Then, while you are enjoying them, examine them to be sure you can enjoy them always.

## Continue To Widen Your Interests

An old dog can learn new tricks if he wants to. Be actively curious about

Work with established organizations can also be a source of useful enjoyment that will benefit a large number of people. Making yourself socially useful will help you feel wanted, improve your sense of belonging.

## Obey Rules for Healthful Living

This will result in more energy for you, less work for your doctor. You will get more out of your day-to-day living and you will be healthier when retired if you take care of yourself now and eat a sensible diet. But don't worry about your health. Many illnesses are aggravated by worry, none are cured by it.

## Discuss Retirement With Others

You'll be surprised at how glad a topic for conversation the subject of retirement is, whether your friends and associates are 30, 40, or 50. So discuss retirement with your fellow workers, your friends and with your spouse. It may help you improve your personal plans.

Some of the rules for planning a

## Lago's Retirement Plan

By joining the Thrift Plan and completing 15 years of company service, a staff and regular employee becomes eligible for retirement income.

Lago's normal retirement age for men is 60, for women 55. There are some exceptions, however. If a man has 25 years service he may choose to retire at 55; a woman with the same service may elect to retire at 50. In special cases requiring company approval, an employee may retire as early as age 50 if he has 15 years service.

Under the present plan, each year you are employed you are credited with one and one-half per cent of all you earn. The total credits, if you retire at the normal retirement age, will be your yearly retirement income.

Here's an example: Say you start working at Lago when you are 26. If you work until you are 60 you will have had 34 years service. Beginning then and for the rest of your life you would receive a monthly income equal to approximately one-half of your average monthly earnings while you worked with Lago. To figure your average monthly earnings to date, add up all your Lago earnings to date and divide by the number of months you have worked so far. This gives you some idea of where you stand, now, financially, so far as your retirement income from Lago is concerned.

If you retire earlier than 60 (55 if you are a woman) your monthly retirement income will be less because the payments will then be made for a longer period of time. The funds available for retirement income are based on the amount you earned while working.

things you don't already know. Oliver Wendell Holmes, the famous American jurist, once said, "At 80 I find new vistas opening all around me!"

## Be Socially Useful

Help in projects that benefit the community in which you live. A simple thing like cleaning up a nearby vacant lot, or planting flowers alongside a road, can do much to raise the community spirit of your own neighborhood and may lead to bigger improvements in which everyone takes a hand.

better retirement apply only when you are about to retire; you should begin to apply others as early in your life as you can. Taken together, the rules show that it is possible to make retirement a worthwhile goal of the latter part of our life rather than something to be feared, detested or fought.

As one writer on the subject says, "The best retirement is one in which you exchange your old, worn-out career for a new and better one." Remember, YOU are the only one who can add life to the years following retirement.



**HAVING** completed more than 23 years of service, Lionel E. Dean, a garage mechanic A, is shown receiving a farewell check from fellow-employees in honor of his retirement.

**COMPLETANDO** mas cu 23 anja di servicio, Lionel E. Dean, un mechanic A den Garage ta worde munstrá ari recibiendo un check for di su companeros di trabao den honor di su retiro.



FELLOW-EMPLOYEES got together last month to present M. J. Warner (center), of the Stewards Service - Colony Service Department, with a going away gift in honor of his retirement after 15 years, eight months of service.

COMPANJERONAN di trabao a reuni luna pasá pa presenta M. J. Warner (centro) di Stewards Service - Coony Service Department un regalo di despedida na honor di su retiro despues di 15 anja, ocho luna di servicio.



WHARFINGER Juan F. Lacle (right), retired Aug. 1 after 28 years and two months of service. Guests at his retirement luncheon were N. M. Bell, W. Englebrecht, J. Maduro and D. Noguero.

WHARFINGER Juan F. Lacle (banda drechi), a retira Aug. 1 despues di 28 anja y dos luna di servicio. Presente na e comida di despedida tabata N. M. Bell, W. Engelbrecht, J. Maduro y D. Noguero.

## Bo Ta Planea Bo Retiro?

E ocho "veteranonan" muntra ariba e paginan aki recibiendo felicitacion, regalo y bon deseonan for di nan companjeronan di trabao ta entre 22 empleado di Lago cu a retira asina leuw e anja aki. Tin tur motibo pa kere cu cada uno lo goza hopi anja di bida feliz y util despues di nan retiro.

Un cantidad creciente di hende emplea den industria moderno ta retira ora ainda nan ta na edad hoben pa goza di dje. Hendenan ta gana mas placa, biba mas largo. Empresanan industrial y di negocio a establece durante anjanan reciente plannan sano cu ta percura pa un gran parti di e banda financiero di retiro.

Pa saca mehor ventaha di e plannan aki, sin embargo, bo mester tin bo mes plan. Un tal plan por aumenta e satisfaccion y placer di e anjanan anterior di bida. Anto, ora e tempo yega manera pa e ocho hombernan muntra aki, bo por goza di e "ultimo tercera parti" di bo bida mes tanto cu e promer dos tercera parti.

Aki ta un lista traha door di expertonan cu a dedica nan bida na problema di retiro, cual lo contribui na un mehor retiro y mayor gozo di e anjanan siguiente:

### Cuminsa Preparacion Financiera

Empleadonan di Lago, manera trahadonan tur otro cumina, mester sahi detayenan di plan di retiro di e compania y kiko nan por spera for di dje. Esaki por worde suplenta

door di placa gasta cu lo mester tene bo entrada mas cerca posible na loke bo ta kere e mester ta.

No kita for di e idea (of costumbre!) di spara suma chikito pa percura pa un modesto entrada mensual maske e no ta asina hopi manera bo ta kere bo mester. Despues, podise bo por aumenta bo contribucionnan regular na e fondo; pero cuminsa awor cu algo, pone acerca regularmente.

### Percura pa Algo di Haci

Si bo percura pa algo di haci despues di retiro, anto bo ta sacando ventaha di un chens pa haci algun di e cosnan cu bo tabata gusta mas durante promer parti di bo bida.

Ora bo no tin mester di traba un cierto cantidad di ora tur dia of lamta ora oloshi ring tur mainta, bo por explora terrenonan nobo di estudio, traha cos, bisbita un cantidad di bo amigonan, of hasta profesionaliza bo hobby.

Tempo el tabatin 10 anja di edad, Heinrich Schliemann tabata fascina door di archeologia. Especialmente el tabata interesa den e antiguo ciudad perdi, Troya. Como un hoben el tabata gasta un parti di su salario chikito pa sinja tur loke el tabata por tocante archeologia y hasta el a sinja idiomanan dificil cu el a pensa por ta util despues. Despues cu el a retira el a haci un carrera di su interes cu el a mantene henter su bida. Pa 1700 anja cientistanan profesional y historiconan a argumenta

tocante locacion di Troya, pero tabata Heinrich Schliemann, un homber di negocio Holandes retirá, kende actualmente a cobra restonan di e ciudad.

Un hacienda chikito, un taller simple, of un interes grandi den hende, buki y mundo rond di bo por duna bo algo di haci despues di retiro. Decidi Unda bo ta Bai Biba

### Plan di Pension di Lago

Door di drenta Thrift Plan y completa 15 anja di servicio cu compania, un empleado di staff of regular ta bira eligible pa pension.

E edad normal cu cual un empleado por bai cu pension na Lago ta 60, 55 pa hende muher. Sin embargo, tin excepcion. Si un homber un 25 anja di servicio el por retira cu 55; un hende muher cu e mes servicio por retira cu 50. Den easonan special requeriendo aprobacion di compania, un empleado hasta por retira cu 50 anja si el tin 15 anja di servicio.

Bao di plan como e ta awor, cada anja cu bo ta emplea bo ta worde creditá cu un y mitar por ciento di tur loke bo gana. E credito total, si bo retira na edad normal, lo ta bo pension pa anja.

Aki ta un ehemplo: Supone bo a cuminsa traha na Lago cu 26 anja. Si bo traba te ora bo cumpli 60 lo bo tin 34 anja di servicio. Cuminzando e tempo y pa resto di bo bida bo ta recibi un entrada mensual igual na casi mitar di bo ganamento promedio pa luna mientras bo tabata traha cu Lago. Pa calcula bo ganamento promedio pa luna te awor, conta bunto tur bo ganamento na Lago te awor y parti esaki door di e cantidad di luna cu bo a traha te awor. Esaki ta duna bo un idea com bo ta pará awor, financieramente, en cuanto bo entrada di pension for di Lago ta toca.

Si bo retira mas promer cu 60 (55 si bo ta un hende muher) bo pension pa luna lo ta menos pa motibo cu e pagamento mester worde haci e ora pa un tempo mas largo. E placa disponible pa pension ta basá ariba e suma cu bo a gana mientras bo tabata traha.

Pa mayoria hende den Caribe por disar esaki ta e problema di mas facil. Clima ta suave. Na tin necesidad pa bistr diki, no tin ijs pa slip ariba, no tin nieve pa kita, no tin cobranza pa combustible di invierno.

Na hopi lugar den Caribe, costonan di bida ta bastante abao pa permiti un empleado di Lago na pension biha confortablemente sin entrada adicional. Den otro partinan di mundo, e problema na unda biba mucho ve-

ta dificil, pero si bo tin intencion pa biba den Caribe tur loke bo mester haci ta decidi na unda y regla bo cas mas pronto posible.

### Participa den Actividadnan

Goza — awor — di e hobynan, deporte, pasatempo y otro venturanan cu ta captiva bo interes mas tanto. Anto, mientras bo ta goza di nan, examina nan pa ser segur cu lo bo goza semper di nan.

### Signi Aumenta bo Interesnan

Un eador bieuw por sinja triki nobo si el kier. Ser atento pa sinja cosnan cu bo no sabi ainda. Oliver Wendell Holmes, e famoso jurista Americano, a bisa un biaha, "Na edad di 80 mi ta mira vistanan nobo habri tur rond di mi."

### Ser Socialmente Util

Yuda den proyectonan na beneficio di e comunidad den cual bo ta biba. Un simple cos manera haci un lugar vacante limpi, of planta floran canto di camina por haci hopi pa aumenta espirito di e comunidad den bo mes vecindario y por resulta a lo largo den actividadnan mas grandi den cual tur ta tumu parti. Traha cu organizacionnan estableci tambe por ta un fuente di gozo util cu ta beneficia un cantidad grandi di bende. Haciendo bo mes socialmente util ta haci hende senti cu nan mester di bo, y ta duna bo mes e sentimento di ta un parti integral di comunidad.

### Obedece Reglanan di Bida Salud

Esaki ta resulta den mas energia pa bo, menos trabao pa bo doctor. Asina bo ta saca mas for di bo bida diario y lo bo ta mas salud ora bo retira si bo percura pa bo mes awor. Pero no preocupa mucho tocante bo salud. Hopi enfermedadnan ta worde haci peor door di preocupacion, ningun ta worde curá.

### Tene bo Mente Salud

Mantene interes den otro hende y loke nan ta haci. Evita di ser concentrá den bo mes. Ser interesá den loke ta pasando den bo comunidad y den mundo.

### Discuti Retiro cu Otro

Lo bo ta sorpresá com un bon topico di conversacion e asunto di retiro ta, sea cu bo amigo y sacionan ta 30, 40, of 50. Asina discuti retiro cu bo companjeronan di trabao, bo amigonan y cu bo casá. Esaki por yuda bo mehora bo plannan personal.

Algun di e reglanan pa planea un mehor retiro ta aplica solamente ora bo ta cerca di retira; otro bo por cuminsa aplica mas liher cu bo por den bo bida. Tumá bunto, reglanan ta muntra cu ta imposible pa haci retiro un obheta cu vale la pena den ultimo parti di bo bida.

Manera un escritor tocante e asunto a bisa, "E mehor retiro ta uno den cual bo ta cambia bo carera bieuw pa un nobo mas mehor." Corda, Bo ta e unico hende cu por pone bida den e anjanan despues di retiro.



WITH more than 22 years of service, Josephus Giel (center) retired Aug. 1 as a mason A. Guests at his retirement luncheon were (clockwise) W. L. Stiehl, B. Giel, P. Achaarbaai, F. Geerman and E. F. McCoart.

CU mas cu 22 anja di servicio, Josephus Giel (centro) a retira Aug. 1 como Mason A. Presente na e comida di despedida tabata W. L. Stiehl, Bruno Giel, P. Scharbaai, F. Geerman y E. F. McCoart.



BETWEEN two games of the Esso Club Softball League last month John Vachal (far right), multi-phased Lago sportsman, was given several parting gifts in honor of his retirement after 17 years of service. At the microphone is General Superintendent F. E. Griffin.

ENTRE dos wega di Esso Club Softball League luna pasá John Vachal (leuw robez), un deportista den hopi ramo, a recibi varios regalo di despedida na honor di su retiro despues di 17 anja di servicio. Na e microfoon ta Superintendent General F. E. Griffin.

"It Was Great!"

## Two Dummies? On a Burro Here?

For the first time in Aruba — and possibly in the Caribbean — two ventriloquist dummies have ridden a burro.

"It was great!" boomed Uncle Elwood.

"He scared me," whimpered Dottie as she gingerly tested several tender spots.

The two — they should pardon the expression — dummies were lifted aboard the burro at Mira Lamar by their creator and his assistant, Glen Cargyle and Tomas Muro.

The burro, who declined to comment on the experience, was owned by Boechi Benino who Uncle Elwood, Dottie, Glen and Tomas met during a tour of the island. Glen and Tomas are in Aruba as instructors in the Lago Community Council's Summer Recreation Program. Uncle Elwood and Dottie came along for the ride.

The quartet, with Francisco Croeze of Lago's Public Relations Department as a guide, stopped first at Frenchman's Pass.

"What are they?" squealed Dottie as goats clambered up and down the face of the cliffs.

"They're goats. They like to eat wood," Uncle Elwood replied meantly.

"Let's go!" exclaimed Dottie.

They did!

The trip wound through Balashi, Macuarima, Santa Cruz, Dos Playas and Boen Prins. They stopped to inspect each spot. Dottie asked questions about the cactus, the trees, the houses and the sea which Uncle Elwood answered from an apparently inexhaustible store of misinformation.

The owners of the vegetable gardens at Fontein were reluctant to admit the visitors. They welcomed them with delight, however, when Uncle Elwood and Dottie suddenly came to life and asked to be admitted.

Inside the gardens the group ate lunch and drank coconut milk while Uncle Elwood and Dottie charmed their hosts with a running cross-fire of jokes.

Lunch finished, the group moved on to the nearby caves.

"It's awfully dark in here," Dottie said. "Let's go."

With Uncle Elwood guiding the departure, the group was soon thoroughly lost. Dottie began to cry. Uncle Elwood began to bluster. Mr. Croeze began looking for the exit and soon had the group outside.

By the time they reached Mira Lamar, Uncle Elwood had regained his composure. Spotting the burro, he insisted on asking for a ride. Uncle Elwood slipped into the same performance that had charmed the people at Fontein and soon he — and a hesitant Dottie — were on the burro's back.



Tomas, Uncle Elwood, Dottie, Glen, Burro

"Let's go," Dottie said after a few tortured minutes which Mr. Croeze photographed, and the group went on to Arikok where Uncle Elwood held forth on the Indian paintings, Ajó and Mt. Hooiberg which they climbed via the new government-built stairs.

The tour wound up at Palm Beach where Dottie nursed her bruises, Uncle Elwood whistled at the girls and the others went swimming.

## Employee Receives F. 700 For Recovery Pump Idea

J. D. Huffman, a former machinist in the Mechanical Department, is Fls. 700 richer because he 'coined an idea' on an improved method of raising and lowering the pumps used to recover oil which seeps from the refinery into underground pockets.

Mr. Huffman's award was the largest handed out in June when 25 employees shared a total of Fls. 2165 in 'Coin Your Idea' benefits. Three other awards were over Fls. 100.

Mr. Huffman designed a new pump support which incorporated a hoisting device. The operation of the pumps, which must be raised and lowered up to 12 times each day to assure maximum recovery, became more efficient. He resigned in 1953 and a check was mailed to him.

Other awards went to:

Accounting Department	
A. Thijzen	Fls. 75
Ind. Rel. - Provide portable microphone in conference room.	
Z. Towon	Fls. 30
Colony Service Department	
S. T. Hodge	Fls. 25
Lago Police Department	
W. Drinkman	Fls. 25
P. H. Raymond	Fls. 20
Marine Department	
J. Willard	Fls. 30
Medical Department	
S. F. Coronel	Fls. 40
Mechanical Department Administration	
C. V. Thomson	Fls. 30
S. L. DeWeese	Fls. 25
W. Byron-Cox	Fls. 25
R. Martin	Fls. 25
Electrical	
I. Williams	Fls. 50
P. - Utilities - Install 3 separate switches (2200) No. 3 Lab. Comp. House.	
M. G. Roberts	Fls. 50
Mech. - Electrical - Install 3 independent 10 amp. double pole switches at Lab no. 3 Main compressor building.	
McD. Burroves	Fls. 25
Garage	
C. Gumbs	Fls. 125
Mech. 1/2 Metal Trades - install oil pressure line to governors on welding machine engines.	
C. Perry	Fls. 20

Instrument	
H. G. Violenus	Fls. 25
H. G. Violenus	Fls. 20
Machinist	
J. D. Huffman	Fls. 700
P. - LOF - New method for raising & lowering deep well oil recovery pumps.	
Yard	
P. Satency	Fls. 25
Process Department Cat. & L. E.	
S. Sutherland	Fls. 50
P. - C&LE - AAR-2 1/2 install 1" line between 2Ar and 2" IC-4 shuttle line.	
E. Geerman	Fls. 25
Cracking	
J. O. Rodriguez	Fls. 200
P. - Cracking - Units 1-8 - install 1" steam line connection to housing of Nos. 4 & 5 cross recycle fans.	
V. Moudinho	Fls. 25
E. Thiel	Fls. 25
W. O. Connor	Fls. 20
V. R. Ridderstap	Fls. 20
LOF	
J. E. Peterson	Fls. 200
P. - LOF - relocate no. 16 crude line and valves.	
F. S. Kelly	Fls. 40
E. Croes	Fls. 30
J. T. Vrolijk	Fls. 25
P. Krieger	Fls. 20
Rec. & Ship.	
C. Matthew	Fls. 20
Technical Service Department Engineering	
W. C. Anderson	Fls. 50
Provide booklet about Colony to new comers.	

## Feria Na Misa Anglicano

Di cinco feria anual di Holy Cross Anglican Church a habri ayera pa dos dia ariba terrenonan di misa na San Nicolas. E feria aki lo contene e atraccionnan diecostumber y un baile.

## 65 Students Complete UNIA School Courses



MISS EVELYN CROES receives her diploma from Mrs. B. Teagle during the biennial graduation of the U.N.I.A. Commercial School.

SEÑORITA EVELYN CROES ta ricibi su diploma serca Señora B. Teagle durante graduacion di dos anja di e Commercial School di U.N.I.A.

The U.N.I.A. Commercial School, directed by Collins Brown, graduated 65 students last month. They received certificates in English and typewriting.

A committee, headed by Edgar Martens of the Evangelical Alliance Mission of Canada, certified that the students had completed courses offered by the Gregg National Association of England, the Pitman College of England or the Gregg College of New York City.

Fifty certificates in elementary or intermediate English and 53 certificates in elementary, intermediate or advanced typewriting were awarded by Mrs. B. Teagle, wife of Lago's public relations manager, at the biennial ceremonies held at the school in San Nicolas.

## Lago A Duna ATS Herment

Den cuarto di herment di Arubaanse Technische School awor tin martin, zaag, yabi y otro hermentnan di man cu Lago a regala e school aki luna pasá. E hermentnan a bini surplus ora Lago Vocational School, cual ta reduci su cantidad di studiantenan, a reorganiza su cuarto di herment.

Nan tabata usá anteriormente door di LVS den entrenamento di futuro empleadonan. Awor cu compania ta expecta studiantenan di ATS pa yena hopi di su necesidadnan di personal, a wordé decidí pa regala e hermentnan na e school aki.

## James E. Romney

James E. Romney, a night patrolman II of the Lago Police Department, died July 28 at San Pedro Hospital from injuries suf-

fered in a highway accident.

Mr. Romney, 38, is survived by his wife and three children. He had over three years of service.

## Lago ta Incita

(Continuá di pagina 1)

ta na solamente pa trabao na Aruba, pero tambe pafor di e isla.

El a splica cu empleadonan, ora ta un demanda grandi pa un oferta chikito di trabadonan, ta competi pa empleadonan; empleadonan, ora tin un oferta limitá di trabao, ta competi pa trabao.

El a sigui splica cu empleadonan, ora trabao ta schaas y trabadonan abundante, ta emplea esnan cu mehor qualificacionnan. Den e situacion aki cual el a compara cu e actual situacion na Aruba, huseadonan di trabao ta competi ariba base di qualification.

El a incita e anterior studiantenan di MULO pa sigui nan educacion pa domina e sabenen cu por duna nan un mehor posicion competitiva den mercado mundial.

"Importancia di Educacion den Hayamento di e Propio Trabao," un lectura duná door di Training Division Head E. F. Welch, tabata un continuacion ariba e presentacion di Sr. Meskill.

Industria, Sr. Welch a bisa, por ofrece empleo. Su problema ta pa haya e propio hendenan — hendenan cu e suberman requeri y actitud propio — pa emplea.

Un persona cu bon qualification, ta uno cu a sinja haci e trabao door di educacion, entrenamento of experiencia.

Un empleado cu e actitud concreto, el a sigui, ta uno cu ta dispuesto pa "cuminza na fondo y traha bini ariba," dispuesto pa ser un "bon seguidor" como preparacion pa bira un "bon lider," dispuesto pa sacrifici; capaz pa traha cu otro hende; ansioso pa traha duro, interesá den su trabao y orguyoso di "un trabao bon haci."

Poniendo acento ariba thema di e serie — esta cu hobenan cu ta busca un carrera mester planea pa educacion — Sr. Welch a splica atrobe cu oferta y demanda pa trabao a cambia.

"Esaki a yega na un punto awor unda bo mester tin mas tanto pa ofrece pa competi pa e trabadonan cu tin. Anto, bo mester mas educacion pa haya un trabao," el a bisa.

## Yudanza pa Statia

(Continuá di pagina 1)

un miseria di hamber ariba escul chikito."

E Community Council, cu ta algun 700 familia cu ta biba den Lago Colony, a vota \$900 pa yuda St. Eustatius y a combiná cu e peticion di e Comité pa manda e valor di e placa na cuminda.

Diadomingo pasá e cuminda, cu a wordé cumprá for di comerciantenan ariba e isla door di B. H. Voeks di Firma Jan Bodegom & Co., kende a actua como agente pa Council, a wordé poni abordo di e bapor "INO" di KNSM na Oranjestad.

E yudanza den forma di cuminda di Community Council, cu a wordé transportá gratis door di e compania di bapor, tabata consisti di 1058 bleki di piscá, 60 bleki di azeta dushi di 7-liber, 240 bleki di leche en polvo di 2 1/2 liber y 3000 liber di arroz.

Lago a haci arreglo pa pone etiqueta ariba e paki y blekman y pa transporta nan pa haaf di Oranjestad.

Dirigiendo e trabao di e Comité "Yuda St. Eustatius" ta C. E. Jermán, C. Anslin, W. T. Hillman, Alfred Spanner, W. A. Eason, C. Flinders, S. A. Berkel y R. H. Murray. C. Whitfield, presidente di e Vereeniging van Handelaren de Aruba, ta voorzitter honorario di e Comité.

Te awor e Comité a cobertá entre Fls. 700 y Fls. 800 den placa, huntu cu cuminda y panja cual a wordé mandá cu e "Ino." E comite ta planea un anochi na e Theatre Cecilia na San Nicolas Aug. 29.

Un comedia nombrá "Genieve" lo wordé presentá door di un grupo di residentenan di e Isla Ariba, huntu cu e Sabaneta Marmiers Koor y e Arubaanse Kinder Koor.

Placa ganá for dje anochi aki lo wordé usá pa prepara un otro stel di eos pa manda pa e isla ora e "Ino" haci su viaje otro luna.

E Comité su drive lo sera Aug. 31.



# Holland Team's Tour A Draw

## Returns Home With 2 Wins, 2 Losses, 1 Tie

The Royal Netherlands Football Association team completed its swing through the Caribbean last week and headed home with what amounted to a draw with its Caribbean country rivals.

The visiting team, selected from some 85,000 amateur football players in Holland, dropped two matches and tied one in Curaçao and Aruba. It managed to salvage an otherwise lack-luster tour with two wins in Surinam.

The Netherlands '11' lost its opening match 2-0 against the Curaçao Football Association, tied 2-2 with the Aruba Football Association, went back to Curaçao and lost 2-1 to the CFA and then went on to Surinam where it took two matches from the Surinam Football Association, 4-3 and 2-0.

The appearance of the Dutch team under the lights at Wilhelmina Stadium July 27 marked the first time the official Holland team had played in Aruba.

Despite the loss of one game to the Curaçao Football Association, the squad arrived with a highly-reputed defense "technique" and long-passing attack.

Before some 4000 partisan fans Lt. Gov. Dr. L. C. Kwartzs kicked out the ball that got the game underway. Aruba opened cautiously, attempting to match the visitors' attack while its fullbacks formed a defense in depth.

The Dutch team, resplendent in orange jerseys and blue shorts, could not get its European-style game clicking as the wind sent pass after pass astray.

Aruba, heartened by the frequent misuses of the opposition, formed its attack farther and further up the field until its forwards were operating constantly inside rival territory.

Then, switching to a short-pass Latin game, the home team assaulted the Holland goal until Right Wing Leo Rodriguez lobbed one into the net over the head of Goalkeeper J. van der Wint with 25 minutes of the



THE BALL inside the goal mutely tells the story of Goalkeeper J. van der Wint who tried and failed to stop Reymundo Kemp's scoring shot.

E BALA den goal ta conta historia di keeper di Holanda J. van der Wint kende a purba pero no a logra wanta e shot di Reymundo Kemp cu a anota.

first half gone. Aruba went ahead, 1-0.

The Holland team, playing in the unfamiliar tropical climate on gravel rather than grass, could not match the island '11's' speed or ball-handling skill. Only frequent saves by Van der Wint kept the Aruba marksmen from increasing their lead.

Aruba fired so frequently at the Dutch goal that the law of averages finally paid off. With five minutes of the first half left Center Forward Reymundo Kemp, who had rifled one past Van der Wint earlier only to have the goal nullified by an off-side, blasted another past the hurried goalie and put Aruba ahead, 2-0.

A recharged Holland team took the field in the second half. Switching goals, they found the wind at their back and sharpened their long passes to the point where Aruba was forced into the defensive.

Where previous attacks had failed when Aruba's fullbacks intercepted the wind-blown passes, the visitors now hammered at scoring territory. Time after time they swung up the middle of the field, whipping the ball back and forth as the 'outsides' and

'wing halves' raced up the sidelines and converged in front of the goal.

Their tactics paid off with 22 minutes of the second half gone. After feinting Aruba's goalkeeper, M. E. Tromp, out of position, Inside Left William van der Gijp sent a low screamer tearing into the net.

Cut to a one-goal lead, the Aruba players fought to protect their advantage but the visitors — encouraged by their success — kept the pressure on and the ball out of the AFA's possession. As the minutes ticked on toward the end of the game, they stormed the Aruba goal time after time.

There were still three minutes on the clock when Inside Right John Broymans took a short pass and sent a long, slow roller toward the Aruba goal. Though it did not look like a scoring attempt, the ball rolled into the net and tied the score.

Aruba, with victory snatched from its grasp and threatened with defeat as the visiting squad once again sent its long passes booming up the field, fought back furiously but could not score again and the final whistle rounded with the score 2-2.



IN CLASSIC football form Aruba Fullback G. A. Kelly sends the ball winging vainly toward the goal as a Holland team member tries to cover.

DEN CLASICO forma di futbol fullback di Aruba G. A. Kelly ta manda e bala en vano den direccion di goal mientras un hungador di Holanda ta purba cubri.

## Wega cu Aruba Tabata Empata

## Oncena di Bond di Holanda A Gana, Perde, Empata Aki

E oncena di Bond di Holanda a termina su torneo door di Caribe siman pasá y a bolbe cas cu un record di dos wega ganá, dos perdi y un empatá.

E oncena visitante, selectá for di algun 85,000 futbolista amateur na Holanda, a perde dos wega y a empatá uno na Curaçao y Aruba. El a logra scapa di un torneo sin lustre ganando dos wega na Surinam.

E team di Holanda a perde nan promer wega cu Curaçao Voetbal Bond cu un score di 2-0, a empatá 2-2 cu Aruba Voetbal Bond, a bolbe back Curaçao y a perde 2-1 cu CVB y luego a bai Surinam unda nan a gana dos wega for di Voetbal Bond di Surinam cu un score di 4-3 y 2-0.

E aparenzia di e team Holandes bao e luznan na Wilhelmina Stadion 27 di Juli tabata e promer vez cu e oncena oficial di Holanda a hunga na Aruba.

Na obstante e wega perdi contra CVB, e oncena a yega Aruba cu un "techniek" di defensa hopi excelente y atake cu long-pass.

Den presençia di algun 4000 fanaticoan di futbol Gezaghobber L. C. Kwartzs a saka e promer bala y e wega a principia. Aruba a cuminsa cu cuidao, tratando di igualá e atakenan di e visitantenan mientras nan back-nan tabata forma un defensa den hundura.

E team Holandes, brillante bisti den nan flanel oranje y cascan blauw, no por a domina nan wega al estilo European mientras biento tabata manda bala tras di bala afor.

Aruba, encourashá door di e frecuente faltanan di e oponentenan, a lanza su atake mas y mas padilanti te ora cu su delanteronan tabata hungando constantemente den territorio di nan rival.

Despues, cambiando nan wega pa short-pass Latin, e oncena di Aruba a haci un atake ariba e goal di Holanda te ora Rechtsbuiten Leo Rodriguez a manda un bala halto den uet pasa ariba cabes di Keeper J. van der Wint den 25 minuto di e promer mitar wega. Aruba tabata ganá cu 1-0.

E team di Holanda, hungando den un klima tropical cu cual nan no ta costumbria y ariba veld di tera envez di yerba, no por a igualá e oncena di e isla den su ligereza y nan tactico di mancha e bala. Solamente frecuente esfuerzo di Keeper van der Wint a straba cu e tiradonan di Aruba no a aumenta nan goalman.

Aruba a haci usina tanta atake ariba goal Holandes cu e ley di promedio al fin a duna recompensa. Fal-tando cinco minuto promer cu half-

time, Midvoor Reymundo Kemp, kende anteriormente a lanza un bala cu a pasa van der Wint pero cual no a worde conta pa motibo di off-side, a tira un otra enñonazo pasandole keeper cansá y a pone Aruba cu un score di 2-0.

Un team Holandes re-enforzá a subi terreno segundo mitar wega. Despues di a cambia veld, nan tabata hunga cu biento na fabor y a haci nan long-pass mas intensivo asina cu Aruba tabata forzá pa defensa.

Mientras atakenan anterior a faya ora e back-nan di Aruba tabata wanta e shontan largo curgá pa biento, awor e visitantenan tabata haciendo fuerte atake ariba territorio dilanti goal di Aruba. Cada bez nan tabata avanzá pa mei-mei di veld, hungando e bala bai-bini mientras e aleronan pafor y paden tabata move pa banda di linja y hadbe concentra dilanti di goal.

Nan tactico a duna recompensa den 22 minuto di e segundo mitar wega. Despues di a kita keeper di Aruba M. E. Tromp for di su posicion, Linksinnen William van der Gijp a manda un bala abao bai pega den net.

Rebando Aruba su adelanto cu un goal, e hungadonan di Aruba tabata bataljá pa proteha nan ventaha pero e visitantenan — encourashá door di nan éxito — a mantene presion y a tene e bala for di posesion di AVB. Mientras e minotonan tabata yegando na fin di wega, nan tabata haciendo atake tras di atake ariba goal di Aruba.

Tabata falta tres minuto ora Rechtsinnen Jan Broymans a tira un short pass y a manda un bala for di leuw den direccion di goal di Aruba. Aunque no tabata parece cu esaki tabata un esfuerzo pa binea un goal, e bala a bai den net y a empatá e wega.

Aruba, cu a mira victoria kitá for di su man y amenazá cu derrota mientras e oncena visitante a bolbe cuminsa upder su long-pass ariba veld, a bataljá back furiosamente, pero no por a mutá otro goal y e fluit final a laga e wega cu un score di 2-2.

## NEW ARRIVALS

<b>July 9</b>	ANIA, Yenciano M. - Lake Fleet; A son, Dionisio Rafael.
<b>July 10</b>	CANJO, Amador P. - Marine Launches; A daughter, Rufina.
	CHIEL, Rafael - Rec. & Ship; A daughter, Rufina.
<b>July 11</b>	CHILIS, Wesley - Mech. Yard; A son, Alton Benjamin.
<b>July 12</b>	ENGELBRECHT, Willem - Rec. & Ship; A daughter, Rieke Lilian.
	HOYER, Andaf J. - Accounting; A son, Orlando Jesus.
	MELLY, Alberto - Shipyard; A daughter, Wilma Theresa.
	BATTLES, Ronald W. - TSD; A daughter, Laurie Elizabeth.
	HUBERT, Emile G. S. - Mech. Garage; A daughter, Cheryl.
<b>July 13</b>	CRUES, Joaquin - C&E; A son, Ronald Eloy.
	REYSON, James - Commissary; A son, Francisco Rudolf.
<b>July 14</b>	CRUES, Lahn - TSD Eng.; A daughter, Adeline Aventura.
<b>July 15</b>	PALCONE, Gregorio - TSD; A daughter, Vilette Maria.
	MITCHELL, David S. - Electrical; A son, Don Len.
<b>July 18</b>	CLARK, Alfred - Lago Police; A daughter, Bernadette Adelaide.
	JONES, Edward A. - Lake Fleet; A son, Kelvin Isido.
	JANSSEN, Simon A. - Storehouse; A son, Rolando Frederik.
	IBHATER, Alwin - Medical; A daughter, Annalier Yvonne.
<b>July 19</b>	LEE, Victor S. - TSD Eng.; A son, Luke Digby.
<b>July 20</b>	SATENEY, Paul - Mech. Yard; A daughter, Jean Filipe.
	HENRIQUEZ, Alfonso Th. - TSD Eng.; A daughter, Rita Filomena.
<b>July 21</b>	AREND, Adolfo M. - Electrical; A son,

<b>July 23</b>	EDICKSTAAT, Severiano - Mason & Insul; A son, Franklin Andre.
	THOMP, Juan V. - Rec. & Ship; A son, Wilfred Richard.
<b>July 24</b>	HICKINSON, O'Connor - Utilities; A son, Michel Francis.
<b>July 25</b>	SOEL, George N. - Mech. - Carpenter; A daughter, Gloria Eliza.
	BAFINO, Anselmo P. - Cracking; Twin daughters, Judith Margarita & Mercedes Magdalena.
	CHALKER, William R. - TSD; A son, James Granberry.
<b>July 26</b>	CARRASQUERO, Miguel - Mech. - Paint; A son, Juan Jacinto.
<b>July 27</b>	DE JONGH, Nils H. - Mech. - Machine; A daughter, Timothy Mareldum.
	RAPPEST, Samuel W. - Lago Police; A son, Winston Nathaniel.
<b>July 28</b>	LASE, Johannes L. - Easo B. Hall; A son, Oscar Alvaro.
	MEHARD, Philippe - Storehouse; A daughter, Mary Ann.
<b>July 30</b>	POKESZ, Joe - LOF; A son, Gerrit Nilda.
<b>July 31</b>	WESTER, Jan D. - Mech. - Welding; A son, Rudolf.
	THOMP, Jose M. - Mech. - Machine; A daughter, Judith Adelta.
<b>August 1</b>	PETERSON, Godfrey C. - Col. Comm.; A daughter, Brenda Yvonne.
	FLANDINTE, Rene - Storehouse; A son, Frank Charles.
	FLANEGIN, En. Lano - Cracking; A daughter, Maria.
<b>August 2</b>	SEMELLE, Maurice - Lake Fleet; A daughter, Obaluna Alfonso Maria.
<b>August 3</b>	PIETER, Miguel B. - Accounting; A daughter, Lalaan Marita.
<b>August 4</b>	CRUES, Carlos - Mech. - Welding; A son, Kelly.
<b>August 5</b>	KELLY, Peter - C & E; A son, Victor.
	WETNET, Frances - LOF; A son, Jacobus.
	JACOBUS, Oscar - Lago Comm. A son, MC QUEEN, George - Col. Service; A daughter,

## SERVICE AWARDS

### 20-Year Buttons

Justiniano Baekhoudt	Mech. - Boiler
Ednardo T. Maduro	Mech. - Pipe
Felipe Maduro	Mech. - Welding
Jan P. Dirkz	Mech. - Machinist
Roman Oduer	Mech. - Paint
Demetrio Herma	Mech. - Paint
Jose Winterdaal	Shipyard
Caspar C. Farra	Shipyard
Marcela Ras	Shipyard
Jose Lacle	Process - Acid & Edel.
Jose A. Arends	Process - Cracking
Luis E. Winterdal	Process - LOF
Jose M. Edwards	Process - LOF

### 10-Year Buttons

Edward McLeod	Mech. - Yard
Lloyd P. Cudjoe	Mech. - Yard
Agustin Lampe	Mech. - Garage
Foustino Croes	Mech. - Yard
Frans Maduro	Mech. - Pipe
Garfield Lawrence	Mech. - Welding
George N. Noel	Mech. - Carp.
Peter Andrews	Mech. - Yard
Tyrrer Mirjah	Mech. - Carp.
William R. M. Onivierre	Shipyard
Gentle Joseph	Shipyard
Julio D. Ridderstap	Acid & Edel.
Andre C. E. Gumbs	Acid & Edel.
Macario S. de Cuba	T.S.D.
Henri E. Abma	Accounting Bldg.
Elizabeth L. Frank (Miss)	Medical Dept.
Israel B. Richardson	Commissary
Ulrica A. Arrindell	Laundry
Floricenzo C. Solomons	Laundry

## Notanan di LCAC

Segun recomendacion di Comité Consultativo di Comisario di Lago, notanan di reunionnan di e comité cu representantenan di Directo- ta worde haci disponible na check-out counters den Comisario.

# Wild Animals Prefer Zoo To Living Out-Of-Doors

Every week the director of the great New York Zoological Park receives dozens of letters — some "scorching" ones — because he keeps wild animals in the park. When he replies to these remarks he points out that the birds and beasts are safe from guns and traps, and that they receive good food and water and dry, warm places to sleep and have plenty of space for exercise.

He tells the writers that wild animals in zoos are better off than their wild-roaming relatives.

In order to prove his claims he has printed a list of facts about birds and animals who have gotten out of the zoo, for a number of animals have tried to "leave their happy home."

Take, for example, the case of the herd of fallow deer. The buffalo corral has a fence only 70 inches high, whereas all the deer and elk fences are 88 inches high. But once the zoo people were obliged to put half a dozen fallow deer temporarily with the buffaloes. On the fourth day the deer gracefully vaulted over the fences and disappeared in the upper region above the zoo grounds. Perhaps it was seven days before they returned, jumped back in the bison range and went to chewing the red clover hay as if they never had rejected it.

Another instance was when a funny sloth bear, that was able to wrap himself round the sharp-pointed overhanging bars of his corral, got out. On his first escapade the keepers, taking clubs for self-defense, chased him with lassos, whereupon he wheeled around and ran for the bear dens. He soon found his own den, wildly scrambled up to the top of the overhang and dropped down on the inside.

## Birds Pout

On another occasion he was found loitering around the beaver pond, and again when the keepers tried to close in on him he raced back home and climbed into safety. Then the men put things on the overhang of his cage to hold him within bounds. Such escapes are most unusual. In 99 cases out of 100 whenever a single bear escapes from a zoo the only thing is to let the officers of the law hunt him, for he wanders miles from the zoo.



A BOY photographs an elephant in the Paris Zoo.

Many times birds, large and small, have escaped from the great flying cages and remained away a day or two, but back home they dart if an open door is left for them. Many a black-crowned night heron has perched for hours on the ridge pole of the flying cage, lamenting because he could not get in to enjoy the fish and good society down below. But, sooner or later, down he comes for his good and pouts no longer.

Just about the funniest sight in the park is the woodchuck that thinks he owns the small mammal house. Nearly every morning the keeper lets him out. His name is "Chucky" and Chucky scouts around, but when he has finished his tour of inspection he scrambles back into the building, gallops half the length of it, finds his own little cage, with his woodchuck bed, scrambles up the guard rail, jumps across to the gutter and pops inside, happy to be back.

## Animalnan Feroso Ta Gusta Biba Den Zoo Mas Cu Afor

Tur siman director di e grandioso New York Zoological Park ta recibí un cantidad di carta — algun "duro" tambe — pa motibo cu el ta tene animal feroso den e park. Ora el contesta ariba e remarcnan aki el ta splica cu parja y otro bestianan ta liber for di scopet y trampa, y cu nan ta recibí bon cuminda y awa y lugarnan seco y cayente

### Tibetan Sheep Carry Burdens

In the high, rugged country of Tibet, sheep are used to carry burdens. From hidden mountain farms the sheep carry sacks of salt, one on each side, to the outer world. There the owners exchange the salt for barley.

In the deserts of Syria sheep store enough fat in their tails during the summer to nourish them through the winter. They are called "fattailed" sheep. Sometimes the tail becomes so heavy that a little cart, for the tail to rest upon, has to be attached to the sheep.

Tuma, por ehemplo, caso di un trupa di biná. E coral di buffalo tin un curá solamente 70 inch haltu, mientras curá di tur biná ta 88 pia. Pero un biaha e hendenan di zoo tabata obligá pa pone como 12 biná temporariamente hunto cu e buffalonan. Ariba di cuatro dia e biná-nan a lamta bula over di e curá y a desaparece den mondi. P'ediser tabata siete dia promer cu nan a bolbe, bula den e curá di bison atrobe y a cuminsa come mescos cu unca nan a abandona e lugar.

Un otro caso tabata uno di un beer cu a logra sali. Di promer biaha cu el a sali e atendienan, cogiendo palo pa defende nan mes, a corre'le cu lasso. El a bira y a corre bai pa e seccion di beer. Pronto el a haya su mes haula, subi cu dificultad ariba y a laga su curpa cai paden.

### Parja Tambe Ta Bolbe

Un otro biaha nan a haye'le ta camna banda di e tanki di bever y atrobe e atendienan a puba di cerke'le pero el a corre bai pa su haula. Anto e hombernan a tapa e haula. Salimentonan asina ta masha stranjó. Den 99 di 100 caso ki ora cu un beer sal sali for di den zoo e unico medio ta laga oficialnan di ley corre'le pasobra el ta bai millanan leuw for di e zoo.

Hopi vez parja, grandi y chikito, a seapa for di e haulanan grandi y a keda afor un of dos dia pero asina cu un porta keda habri nan ta drenta. Hopi parja ta keda largo oranan pafor pasobra nan no por a drenta. Pero asina nan haya un oportunidad nan ta paden gozando di e bon cuminda atrobe.

Hopi biaha un colebra venenoso ta seapa; anto henter stad ta alarmá, pero eventualmente un polis ta haye'le drumi tranquilamente den solo ariba cuakier dak di cas.

## ZOO'S WHO

ALWAYS READY FOR A FIGHT, THE WILD BOAR OF SANTA CRUZ ISLAND, OFF THE COAST OF CALIFORNIA, IS WELL EQUIPPED TO KILL ANY FOE, AND HE WILL NOT HESITATE TO CHARGE A DOG, HORSE OR MAN...



THE LAZY LOOKING BUMBLE BEE IS MORE ENERGETIC THAN THE HONEY BEE... IT GOES TO WORK EARLIER IN THE MORNING AND STAYS ON THE JOB LATER AT NIGHT...



INSECTS FORM TWO-THIRDS OF THE FOOD OF FRESH WATER FISHES, AND ABOUT ONE-THIRD OF THE FOOD OF BIRDS.

## Why Don't Oceans Spill Over Land?

A boy asked his playmate why, with so many rivers running into oceans, the oceans didn't fill up and spill all over the land.

The playmate replied, "There's sponges growing down deep and they soak up all the extra water."

## It's Hot Down There

While drilling the deepest well in the world, oil men took a routine "bottom-hole" temperature at 20,000 feet and found it to be 334 degrees F., more than hot enough to cook your Sunday dinner.

THREE-YEAR-OLD Mark Kulisek, son of E. J. Kulisek of Industrial Relations, scans with wary eye a giant crab caught east of the Esso Club by A. D. Sjawakian, a Wage and Salary Division employee and avid spear fishermen. Mr. Sjawakian could not identify the crab. Can you?

MARK KULISEK, di tres anja di edad y yiu di E. J. Kulisek di Industrial Relations, ta waak cu wowonan stranjó un cangrew grandi cogi pabao Esso Club door di A. D. Sjawakian, un empleado di Wage & Salary Division y ferviente tirador di piscá. Sr. Sjawakian no por a identifica e cangrew. Bo por?